

# Diera-Zehren

## Vereidigung der neu gewählten Bürgermeisterin

Die Prüfung der Bürgermeisterwahl am 23. Oktober 2011 erfolgt durch die Rechtsaufsicht im Landratsamt Meißen. Der Bescheid zur Rechtmäßigkeit lag bis zum Redaktionsschluss noch nicht vor. Das heißt, die neu gewählte Bürgermeisterin, Frau Balk, kann ihr Amt noch nicht antreten. Die Vereidigung der neuen Bürgermeisterin wird voraussichtlich in der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 12. Dezember 2011 erfolgen.

## Ersatzbeschaffung für die Feuerwehr Zehren

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung im März 2011, den bisherigen Mannschaftstransportwagen durch ein zeitgemäßes und mit mehr Sitzplätzen ausgestattetes Transportfahrzeug abzulösen. Da dieses Ersatzfahrzeug im Haushaltsplan der Gemeinde 2011 nicht veranschlagt war, wurden die Kosten dafür aus der Rücklage entnommen. Nach umfangreichen Umbauten zur Lagerung der Feuerwehrentechnik (Schere, Spreizer ...) und durch Einbau einer Signalanlage, des Funks sowie der Fahrzeugbeschriftung wurde dieses Feuerwehrfahrzeug seit Ende Oktober für den Einsatz bereitgestellt.



*Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,*

*das Jahr neigt sich dem Ende zu. Für die Gemeinde war es ein sehr bewegtes Jahr mit Bürgerentscheid und der Wahl einer Bürgermeisterin in der Gemeinde Diera-Zehren. Für die Adventszeit wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Diera-Zehren ruhige und besinnliche Stunden, ein friedliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2012 Gesundheit und Wohlergehen.*

*Unseren Gewerbetreibenden, Vereinsmitgliedern und den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Diera-Zehren sowie allen Geschäftspartnern wünschen wir zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel einige Stunden der Ruhe verbunden mit einem herzlichen Dank für die konstruktive Zusammenarbeit in diesem Jahr.*

*Ulrich Müller*

*1. stellv. Bürgermeister*

*im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung*



### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am Montag, dem **12. Dezember 2011, um 18.30 Uhr** in der Gaststätte „Jägerheim“ Löbsal statt.

Die Tagesordnung dafür entnehmen Sie bitte eine Woche vorher den amtlichen Schaukästen.

## Öffentliche Bekanntmachung – Entwurf Haushaltsatzung 2011

Hiermit wird bekannt gegeben, dass der **Entwurf der Haushaltsatzung 2012** der Gemeinde Diera-Zehren für das Haushaltsjahr 2012 in der Gemeindeverwaltung Diera-

Zehren lt. § 76 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen zur Einsichtnahme **vom Montag, 19.12.2011 bis Mittwoch, 28.12.2011**, wie folgt ausliegt:

### Gemeindeverwaltung Diera-Zehren:

Am Göhrisblick 1, 01665 Nieschütz

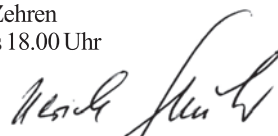
Montag,	19.12.2011	9.00 bis 11.30 und 12.00 bis 15.00 Uhr
Dienstag,	20.12.2011	9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch,	21.12.2011	9.00 bis 11.30 und 12.00 bis 14.30 Uhr
Donnerstag,	22.12.2011	9.00 bis 12.00 und 12.30 bis 15.00 Uhr
Freitag,	23.12.2011	9.00 bis 13.00 Uhr
Dienstag,	27.12.2011	9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch,	28.12.2011	9.00 bis 11.30 und 12.00 bis 14.30 Uhr

### Nebenstelle Gemeindeverwaltung Diera-Zehren:

Bürgerhaus Zehren, Leipziger Straße 15, 01665 Zehren

Donnerstag, 22.12.2011 13.00 bis 18.00 Uhr

Einwohner und Abgabepflichtige können **von Donnerstag, 29.12.2011, bis zum Freitag, 06.01.2012**, Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

  
Ulrich Müller  
1. stellv. Bürgermeister



## Hinweis der Gemeindekasse

Am 15.12.2011 ist wieder der Abschlag der TW/AW-Gebühren fällig.

Wir möchten alle **Nichtabbucher** auf diesen Termin hinweisen.

Sie erhalten **keinen gesonderten Abschlagsbescheid**.

Die Höhe des zu zahlenden Betrages entnehmen Sie bitte Ihrem TW/AW-Gebührenbescheid vom Januar dieses Jahres.

Ebenfalls erfolgt die Abbuchung der Kindergarten- bzw. Hortgebühren.

Die Abbuchung der oben genannten Gebühren erfolgt von der Gemeindekasse am **15.12.2011**.

Sollten Sie Ihrer Bank einen Dauerauftrag erteilt haben, so überprüfen Sie diesen bitte auf Genauigkeit der Höhe der Raten.

Wer der Gemeindekasse betreffs der TW/AW-Gebühren noch keine Einzugsermächtigung erteilt hat, kann dies bitte formlos schriftlich der Gemeindekasse mitteilen. Dazu teilen Sie uns bitte die Bankverbindung, Ihre Anschrift und das Kassenzeichen mit.

## Mitteilungen Hauptamt

### • Gesuche

#### 1. Austräger für Amtsblatt der Gemeinde Diera-Zehren gesucht

Im zu Ende gehenden Jahr 2011 gab es immer wieder Probleme mit der Verteilung des Amtsblattes. Nicht jeder Haushalt erhielt durch den Dienstleister ein Amtsblatt, was für die Verwaltung unbefriedigend war.

Die Gemeinde möchte ab dem neuen Jahr diesen Service der kostenlosen Zustellung an die Haushalte wieder zur Zufriedenheit der Bürgerinnen und Bürger herstellen.

Aus diesem Grund sucht die Gemeindeverwaltung interessierte Bürgerinnen und Bürger, auch Jugendliche, die das Amtsblatt einmal im Monat zu einem Entgelt austragen.

Günstig wären 3 – 4 Austräger auf jeder Gemeindeseite (links und rechts der Elbe).

Interessenten melden sich bitte schriftlich

oder telefonisch im Sekretariat, Frau Seidel, Tel. 035267-55630

#### 2. Erzieherin für Kindertageseinrichtung gesucht

Siehe Annonce

#### 3. Leiter/in für Kämmerei gesucht

Siehe Annonce

- Wertstoffbehälter Standort Schieritz  
Nach Veröffentlichung im Novemberamtsblatt der Situation zu den Wertstoffbehältern in Schieritz gab es dazu Resonanzen aus der Bevölkerung.  
Im Endeffekt dessen bleiben die Wertstoffbehälter am Standort Schieritz stehen.

*Helga Höfer*  
Hauptamtsleiterin

## Jahresendabrechnung 2011 für Trinkwasser und Abwasser

Im Januar 2012 wird die Jahresschlussrechnung für die Wasser- und Abwassergebühren per 31.12.2011 erstellt. Dazu werden in den nächsten Tagen an alle Gebührenpflichtigen die Ablesebriefe zur Selbstablesung verschickt. Bitte vergleichen Sie bei der Ablesung auch die jeweiligen Zählernummern, um Verwechslungen auszuschließen.

Bitte senden Sie den vollständig ausgefüllten Rücksende-Abschnitt bis spätestens 2.1.2012 in einem ausreichend frankierten Umschlag an die Gemeindeverwaltung zurück. Die Rückgabe kann auch ohne Porto direkt über die Briefkästen der Gemeindeverwaltung in der Außenstelle Zehren oder hier in Nieschütz erfolgen.

Bitte nutzen Sie auch die Möglichkeit, die Ablesedaten per Fax oder E-Mail zu übersenden, in Ausnahmefällen kann die Rückmeldung auch telefonisch erfolgen. Wenn keine Rückmeldung der Zählerdaten vorliegt, wird Ihr Verbrauch auf der Basis des Vorjahres geschätzt.

Alle für die Rücksendung erforderlichen Empfängerdaten finden Sie im Ablesebrief.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Koebe während der Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung gern zur Verfügung.

## Verkauf von Bauparzellen

Die Gemeinde Diera-Zehren verkauft provisionsfrei im **Wohnungsbaugelände Nieschütz I** Bauparzellen ab einer Größe von 400 m<sup>2</sup>.

Das Wohnungsbaugelände – Häuser im individuellen Baustil – befindet sich zwischen der Staatsstraße S 88 und Elbe sowie Staatsstraße S 88 und Golkwald.

Beide Bereiche befinden sich in einer attraktiven Wohnlage.

Auskünfte dazu erteilt das Bauamt der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
Telefon 03 52 67 / 5 56 50 bzw. 5 56 52 bzw. unter [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)



**Stellenausschreibung**

**Erzieherin für Kindertagesstätte**

In der kommunalen Kita Nieschütz ist ab **01.02.2012** eine Erzieherinnenstelle zu besetzen. Befristete Teilzeitstelle/Bereich Kinderkrippe und Kindergarten/Vergütung nach TVöD

**Erforderliche Voraussetzungen:**

- staatlich anerkannte Erzieherin oder
- staatlich anerkannte Heilpädagogin oder
- staatlich anerkannte Sozialpädagogin oder
- staatlich anerkannte Sozialarbeiterin

Ausführliche Bewerbungen sind bis **05.01.2012** einzureichen an:

**Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
Hauptamt, OT Nieschütz, Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren**

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Vollzug des Baugesetzbuches;  
3. Änderung des Bebauungsplanes  
„Nieschütz“**

**Erneute öffentliche Auslegung  
nach § 4a Abs. 3 BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Diera-Zehren hat am 23.05.2011 beschlossen, für das Grundstück Flur Nr. 400 der Gemarkung Nieschütz, nördlich der Riesaer Straße im Ortsteil Nieschütz, die 3. Änderung des Bebauungsplanes „Nieschütz“ durchzuführen. Mit der Durchführung der 3. Änderung des Bebauungsplanes wurde die Arnold Consult AG in Meißen beauftragt. Das Bebauungsplanverfahren wird gemäß § 13 a BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt. In diesem Verfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Ziel der 3. Änderung des Bebauungsplanes „Nieschütz“ ist die planungsrechtliche Sicherung von Wohnbauflächen auf dem Grundstück Flur Nr. 400 der Gemarkung Nieschütz, da die bislang auf dieser Fläche vorgesehene Sondernutzung (Bowlingbahn mit Gaststätte und Einliegerwohnung) bisher nicht umgesetzt werden konnte und diesbezüglich auch nicht zu erwarten ist, dass sich an dieser Stelle eine derartige Nutzung in näherer Zukunft realisieren lassen wird. Die verkehrliche Erschließung des Änderungsgebietes kann über eine neue Erschließungsstraße mit Anbindung an die Straße „Elbufer“ sichergestellt werden.

Zum Bebauungsplan-Entwurf fanden in der Zeit vom 19.07.2011 bis 19.08.2011 die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB statt. Im Rahmen der Auslegung und Beteiligung sind Anregungen und Einwände vorgetragen worden, die folgende Änderungen bzw. Ergänzungen des Bebauungsplanentwurfes zur Folge hatten:

- Erweiterung des Geltungsbereiches nach Norden (Flurstück 399 der Gemarkung Nieschütz) zur Ausbildung einer neuen Erschließungsstraße mit Anbindung an die Straße „Elbufer“ sowie Festsetzung eines Ein- und Ausfahrverbotes von/zu der Staatsstraße 88 („Riesaer Straße“),
- Redaktionelle Ergänzung der textlichen Festsetzungen zur Zulässigkeit von Dachformen und zur Einhaltung der erforderlichen Sichtfelder im Einmündungsbereich der Erschließungsstraße „Elbufer“ zur Staatsstraße 88.

Der vom Gemeinderat der Gemeinde Diera-Zehren am 24.10.2011 gebilligte Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes „Nieschütz“, bestehend aus Planzeichnung, Textteil und Begründung, jeweils in der Fassung vom 24.10.2011, liegt gemäß § 4a Abs. 3 in Verbindung mit § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit von

**Montag, 12. Dezember 2011 bis  
einschließlich Freitag, 13. Januar 2012**

in der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren, Am

**Stellenausschreibung**

In der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren ist die Stelle der/des

**Fachbediensteten für Finanzwesen (Kämmerin/Kämmerer)**

sobald als möglich, als Vollzeitstelle (40 Wochenstunden) und Vergütung nach TVöD, neu zu besetzen.

**Arbeitsaufgaben u. a.:**

- Leiter/in der Finanzverwaltung/Kämmerei
- Aufstellung des Haushaltplanes, des Finanzplanes und der Jahresrechnung (Jahresabschluss), Haushaltüberwachung, Haushaltsicherung, Verwaltung des Geldvermögens und der Schulden
- Umstellung auf das neue kommunale Haushalts-/Rechnungswesens (NKHR)
- Finanzcontrolling, Berichtswesen, Beteiligungsmanagement
- Angelegenheiten des kommunalen Finanzausgleichs
- Kosten-, Leistungs-, Wirtschaftlichkeitsberechnungen

**Voraussetzungen:**

**Gemäß § 62 (2) SächsGemO**

1. eine abgeschlossene wirtschafts- oder finanzwissenschaftliche Ausbildung oder die Laufbahnbefähigung für den gehobenen oder höheren allgemeinen Verwaltungsdienst **und**
2. eine mindestens dreijährige Berufserfahrung im öffentlichen Rechnungs- und Haushaltswesen oder in entsprechenden Funktionen eines Unternehmens in einer Rechtsform des privaten Rechts

des Weiteren:

- Fundierte finanz- und betriebswirtschaftliche Kenntnisse, praktische Erfahrungen im kommunalen Bereich des Haushalt-, Kassen- und Rechnungswesens einschließlich im NKHR (Bilanz- und Anlagenbuchhaltung u. a.)
- Kenntnisse und Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Selbstständigkeit, sorgfältige und zuverlässige Arbeitsweise, Organisationstalent, Flexibilität, Belastbarkeit und Lernbereitschaft, Einsatzbereitschaft außerhalb der regulären Arbeitszeit
- Gute Kommunikations- und Teamfähigkeit, Kooperationsbereitschaft
- Sicherer Umgang mit IT Standardanwendungen/Finanzverfahren
- Sicheres schriftliches und mündliches Auftreten, Freundlichkeit

Bewerbungen sind **ausschließlich schriftlich** mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnissen, Beurteilungen, Lichtbild und den erforderlichen Nachweisen bis **28.12.2011** an die:

**Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
Hauptamt, OT Nieschütz, Am Göhrischblick 1, 01665 Diera-Zehren**


zu richten.

Göhrschblick 1, in 01662 Nieschütz, während der üblichen Dienststunden zu jedermanns Einsichtnahme erneut öffentlich aus. In diesem Zeitraum besteht die Möglichkeit, sich über die allgemeinen Zwecke und Ziele sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung zu unterrichten und Anregungen sowie Hinweise zu dem Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes „Nieschütz“ schriftlich oder zur Niederschrift vorzubringen.

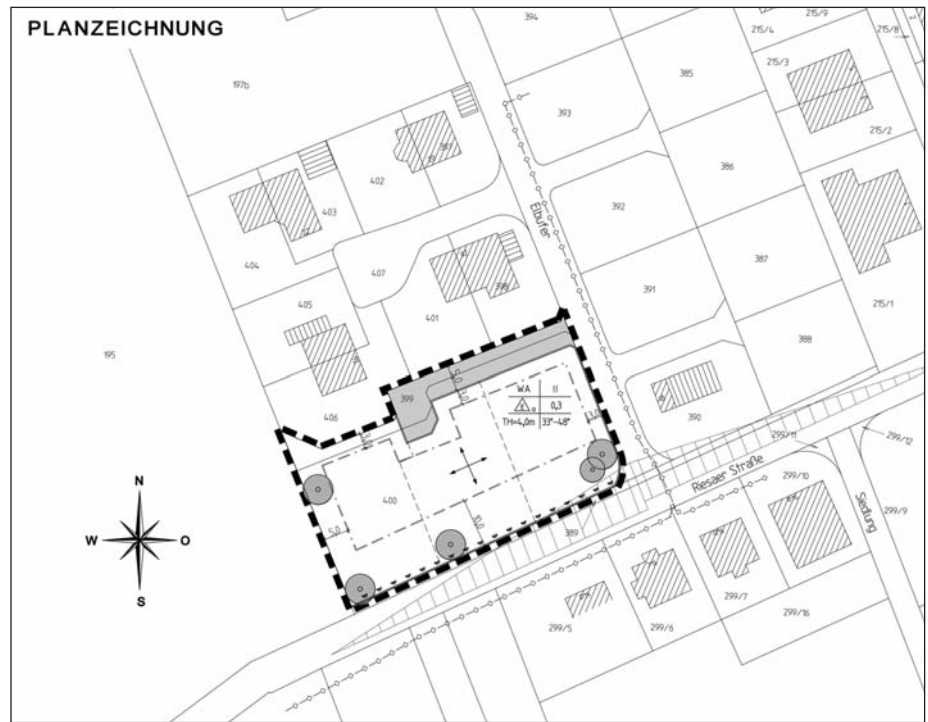
Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht bis zum 13.01.2012 abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 3. Änderung des Bebauungsplanes „Nieschütz“ unberücksichtigt bleiben können.

Außerdem wird darauf hingewiesen, dass ein späterer Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Diera-Zehren, 02.12.2011



Ulrich Müller  
1. stellv. Bürgermeister



----- Plangebiet

## Abfallkalender 2012 wird im Dezember verteilt

Vom 6. Dezember an wird die Deutsche Post im Auftrag des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) die Abfallkalender für das kommende Jahr verteilen.

Wer keinen Abfallkalender erhalten hat, sollte sich bitte in dem Zeitraum vom 12. bis 23. Dezember 2011 bei der Deutschen Post melden: Service-Telefon 035205 653820, werktags von 7.00 bis 15.30 Uhr. Außerhalb dieser Zeit ist ein Anrufbeantworter geschaltet.

Der ZAOE weist darauf hin, dass bis Jahresende noch der Abfallkalender für 2011 gilt. Aufgrund der Feiertage über den Jahreswechsel kann sich der Entsorgungsrhythmus verschieben. Der ZAOE bittet die Bevölkerung, im Abfallkalender nachzuschauen, inwieweit dies für sie zutrifft. Dabei ist zu beachten, dass die Termine datumsgenau dargestellt sind.

### Öffnungszeiten über Jahreswechsel

Zwischen dem Jahreswechsel sind die Sprechzeiten in der Geschäftsstelle wie gewohnt Dienstag und Donnerstag von 8.30 bis 11.30 und 13.00 bis 18.00 Uhr sowie am Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Die **Anlagen des ZAOE mit ihrem Wertstoffhof** in Gröbern, Freital und Kleincotta sowie die im Auftrag des ZAOE betriebenen Wertstoffhöfe in Meißen, Weinböhla, Neustadt und Dippoldiswalde bleiben am **24. Dezember**

**geschlossen.** Am 31. Dezember sind die Anlagen wie gewohnt von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

**Neues bei der Weihnachtsbaumsorgung**  
Der ZAOE ist bei der Vereinheitlichung der Abfallwirtschaft im Verbandsgebiet wieder einen Schritt vorangekommen.

**So sind ab Januar 2012 die Weihnachtsbäume im gesamten Gebiet auf Sammelplätzen kostenlos abzugeben.**

Es gibt keine Straßensammlungen mehr. Die Termine stehen im Abfallkalender 2012. Hierbei ist der gesamte Baumbehang, auch das Lametta, zu entfernen. Weihnachtszweige sind als Bündel mit wenigstens einer Umbindung abzulegen. Weihnachtsgestecke sind aufgrund des hohen Anteils an nichtkompostierbaren Bestandteilen in den Restabfallbehälter zu geben.

Zusätzlich können die Weihnachtsbäume vom 27. Dezember bis zum 31. Januar kostenlos auf den ZAOE-Wertstoffhöfen und Umladestationen abgegeben werden.

Service-Telefon: 0351 4040450  
[www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)  
[presse@zaoe.de](mailto:presse@zaoe.de)



*Wir bedanken uns bei den vielen fleißigen Helfern und Sponsoren, die unseren Verein in 2011 unterstützt haben, und bei allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern für den Besuch unserer Veranstaltungen.*

*Ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2012 wünscht Ihnen der Heimat- u. Kulturverein „Dorfgemeinschaft Zehren e.V.“*



## Winterfestmachung durch die Feuerwehr Nieschütz



Eine Gruppe der FF Nieschütz zur Winterfestmachung an einem Hydranten im Ortsteil Golk

Alle Jahre wieder steht der Winter vor der Tür. So führte die Feuerwehr Nieschütz am Samstag, dem 29. Oktober, ihre alljährliche Winter-

festmachung durch. Drei Gruppen kontrollierten dafür alle Hydranten in den Ortsteilen Nieschütz, Zadel, Kleinzadel, Golk und Löbsal auf

ihre Funktionstüchtigkeit. Zusätzlich machten die Kameradinnen und Kameraden ihre Gerätehäuser und feuerwehrtechnischen Geräte fit für den Winter. Mit diesen Maßnahmen soll auch in den kalten Wintermonaten die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr sichergestellt werden. Wollen auch Sie etwas für die weitere Einsatzbereitschaft der Feuerwehr Nieschütz tun und haben Interesse an ehrenamtlicher gemeinnütziger Arbeit sowie an technischen Geräten, dann melden Sie sich bei uns.

Wir haben in der Regel freitags aller 14 Tage einen Dienstabend, zu denen Sie uns im Feuerwehrgerätehaus Nieschütz antreffen und Einblick in unsere Arbeit nehmen können. Des Weiteren können Sie sich auch bei unserer Wehrleitung, allen Kameradinnen und Kameraden, per E-Mail unter [feuerwehr.nieschuetz@diera-zehren.de](mailto:feuerwehr.nieschuetz@diera-zehren.de) sowie bei der Gemeindeverwaltung im Hauptamt melden.

Die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Nieschütz wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Diera-Zehren ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Die Wehrleitung  
FF Nieschütz*

## Feuerwehr Nieschütz erhält Defibrillator



Übergabe des Defibrillators an die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Nieschütz

Am 24. Oktober übergab Daniel Rother von der Firma Mepro den Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Nieschütz einen voll automatischen Defibrillator. Dieser stand schon seit einiger Zeit auf der Beschaffungsliste der Ortsfeuerwehr. Dies ist ein Novum im Landkreis Meißen. Den Vorstoß zur Beschaffung dieses Gerätes gaben die vier zu Sanitätern ausgebildeten Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Nieschütz. Diese werden auch die

weitere Einsatzbereitschaft des Gerätes sicherstellen. Am Tag der Übergabe wurden die Sanitäter sowie ein paar weitere Kameraden in die Handhabung des Gerätes eingewiesen. Eine Einweisung der weiteren Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Nieschütz wird in den kommenden Monaten erfolgen.

*Die Wehrleitung  
FF Nieschütz*

## Toom Baumarkt unterstützt Feuerwehr Nieschütz

Der Toom Baumarkt aus Meißen spendete kürzlich der Feuerwehr Nieschütz vier neue Leuchtstofflampen zur effektiveren Beleuchtung der Fahrzeughalle im Feuerwehrgerätehaus Nieschütz. Diese wurden bereits montiert und sorgen nun für eine sichere und vor allem effektivere Ausleuchtung der Fahrzeughalle bei Dunkelheit. Ein großer Dank gilt dafür Herrn Torsten Melzer vom Toom Baumarkt Meißen.

*Die Wehrleitung, FF Nieschütz*

## Liebe Landfrauen,

unsere **Weihnachtsfeier** findet am **01.12.2011, 18.30 Uhr im Jägerheim Löbsal** statt. Bringt gute Laune und vor allem neue Ideen für 2012 mit!

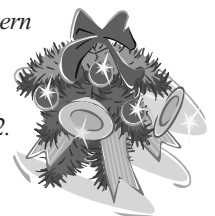
### Terminänderung für Januar:

Die Verkehrsteilnehmerschulung findet erst am **zweiten Montag, also am 09.01.2012, 19.00 Uhr in der Schule Zadel** statt.

Auch Gäste, Fußgänger und Radfahrer sind willkommen.

*Wir wünschen allen Einwohnern und Sponsoren, die uns unterstützt haben, eine schöne Adventszeit und einen guten Rutsch in das Jahr 2012.*

*Die Landfrauen  
i. A. Karin Titze*



## Notdienste

### Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

Havariemeldungen und Störungen an öffentlichen Trink- und Abwasseranlagen sind zu richten an:

#### Trinkwasserversorgungsanlagen

- **Links- und rechtselbische Ortsteile**  
Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr  
Tel. 0 35 23/77 41 41  
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 01 72/3 53 34 70

- **Niederlommatzsch**  
Wasserversorgung Riesa/Großenhain GmbH  
in Riesa  
Tel. 0 35 25/74 80 bzw. 0 35 25/73 33 49

#### Abwasserentsorgungsanlagen

- **Links- und rechtselbische Ortsteile**  
Kommunalservice Brockwitz-Rödern  
werktags zwischen 6.45 – 15.30 Uhr  
Tel. 0 35 23/77 41 41  
werktags zwischen 15.30 – 6.45 Uhr  
sowie an Sonn- und Feiertagen  
Tel. 01 72/3 53 34 70

- **Niederlommatzsch und Hebelei**  
Zweckverband Abwasserbeseitigung  
Oberes Elbtal Riesa  
Frau Stöbel Tel. 03525/50 34 10

**Klärgruben und abflusslose Gruben**  
Kanalreinigung Reimann  
Tel. 03 43 62/3 71 34

**ENSO – Störungsnummer Strom**  
Tel. 01 80/2 78 79 02

**ENSO – Störungsnummer Erdgas**  
Tel. 01 80/2 78 79 01

**Polizei** Tel. 1 10

**FFw links- und rechtselbisch**  
Tel. 1 12

**Für die Ortsteile Löbsal und Nieschütz**  
Tel. 03521/73 20 00

**Ärztlicher Notdienst**  
Tel. 03521/73 20 00

**Krankenwagen**  
Tel. 03521/1 92 22

**Unfallprechstunde Meißen**  
**Robert-Koch-Platz** von 8.00 – 18.00 Uhr  
Tel. 0 35 21/73 98 23

**Giftnotruf** Tel. 03 61/73 07 30

**Notfälle Tierschutz**  
(Meißner Tierschutzverein e. V.)  
Tel. 0 35 23/6 82 72

## Ein Lichtlein brennt



Man sollte es nicht glauben, die Tage werden kürzer und das ist ein sicheres Zeichen dafür, dass sich schon wieder ein Jahr dem Ende neigt. Zeit für den Sächsischen Gebirgsverein Nieschütz, kurz zurückzublicken.

Begonnen hat das Jahr mit einem Schock für alle, dem Verlust unseres aktivsten Gründungsmitgliedes Bernd Simon. Bernd, wo immer Du jetzt auch bist, Du bleibst immer in unseren Herzen.

Vorstand und Mitglieder mussten sich erst mal wieder aufrappeln, um das Vereinsleben in seinem Sinne weiterzuführen. Es war nicht leicht, jedoch gelungene Veranstaltungen und fröhliche Feste waren eine willkommene Abwechslung im grauen Alltag.

Möglich wurde das nur durch das Engagement vieler Vereinsmitglieder und der großen Schar

freiwilliger Helfer und Sponsoren. Dafür ein ganz besonderes Dankeschön.

Bevor es mit viel Tatkraft an die Bewältigung der Aufgaben des neuen Jahres geht, wünscht der Sächsische Gebirgsverein Nieschütz e.V. allen Mitgliedern und Helfern sowie allen im Lande eine besinnliche Adventszeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

### Für unsere Mitglieder:

Ihr seid herzlich zur **Weihnachtsfeier am 3. Dezember, 18.30 Uhr ins Jägerheim Löbsal** eingeladen.



## „Brüderchen komm tanz mit mir ...“ in der Kita „MS Sonnenschein“

Traditionell erhielten die Großeltern auch in diesem Jahr wieder eine Einladung von ihren Enkelkindern zum Oma-Opa-Tag in die Kita „MS Sonnenschein“.

Bereits mehrere Wochen im Vorfeld bastelten die Kinder mit ihren Erzieherinnen Geschenke, übten und probten Tänze, Lieder und sogar kleine Schauspielstücke ein.

Am 23. und 24. November war es dann endlich so weit. Die Kinder und das Erzieherteam empfingen die Großeltern in der Kita und überraschten sie mit einem bunten Programm.



Anschließend gab es zahlreiche Geschenke für unsere Gäste, mit denen die Kinder ein großes „Danke!“ sagten. Danke dafür, dass Omis und Opis immer da sind, wenn man sie braucht, und mit ihren tatkräftigen Unterstützungen das Familienleben erleichtern.

Nach einer gemütlichen Kaffee- und Kuchenrunde, kleinen Gesprächen und dem gemeinsamen Spiel von Großeltern und Kindern wurde uns wieder einmal deutlich, dass die Zeit viel zu schnell vergeht.



Ein riesengroßes Dankeschön gehört an dieser Stelle allen fleißigen Helfern, die diese Tage mit ihrer Hilfe zu einem Erfolg machten. Ohne die zahlreichen Eltern, die beim jährlichen Elternbastelabend und durch fleißiges Kuchenbacken ihre Unterstützung anbieten, wären solche Anlässe nur halb so schön.

*An dieser Stelle wünschen wir allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start in das Jahr 2012!*

*Die Kinder und das Team der Kita „MS Sonnenschein“*

## Impressum

Das „Amtsblatt Diera-Zehren“ ist das offizielle Organ der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

**Herausgeber**  
Gemeindeverwaltung Diera-Zehren  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
Bürgermeister F. Haufe  
E-Mail: [gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de)  
Internet: [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

**Gesamtherstellung**  
Satztechnik Meißen GmbH,  
Am Sand 1c  
01665 Nieschütz  
Telefon (0 35 25) 7 18 60, Fax 71 86 12

**Anzeigenverwaltung**  
Satztechnik Meißen GmbH  
Bernd Fiedler  
Telefon (0 35 25) 71 86 33, Fax 71 86 10

## Fäkalienentsorgung für die Gesamtgemeinde Diera-Zehren

Fa. Reimann  
Kanalreinigung und Umweltschutz GbR  
Wermisdorfer Straße 27, 04769 Mügeln  
Tel.: 03 43 62/3 71 34, Fax: 03 43 62/3 71 35

## Entsorgung von Restabfall (Mülltonne)

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.  
Diera-Zehren, alle Ortsteile

**13. und 28.12.2011**

## Entsorgung der Gelben Säcke/ Gelbe Tonne

Die Gelben Säcke/Gelbe Tonne sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Diera-Zehren, alle Ortsteile

**14. und 29.12.2011**

## Entsorgung der Blauen Tonne

Die Abfallbehälter sind zum Entsorgungstermin bis 6.00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

Diera-Zehren, rechts und links der Elbe **23.12.2011**

Wir machen alle Bürger und Grundstückseigentümer darauf aufmerksam, an diesen Terminen den Entsorgungsfahrzeugen ungehinderte Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken zu gewähren.

## Fährzeiten seit 1. November bis 29. Februar 2012

### Fährstelle Niederlommatsch

Montag – Freitag: 05.30 – 08.00 Uhr  
und 14.00 – 18.30 Uhr

Samstag/Sonntag/Fiertag: 11.30 – 18.30 Uhr

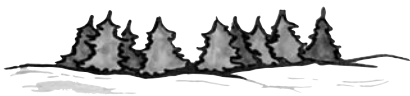
Am 24.12. und 31.12. kein Fährbetrieb.

**Wagenfähre Kleinzadel** verkehrt bis auf Widerruf  
Montag – Freitag: 08.00 – 18.00 Uhr  
Samstag/Sonntag/Fiertag: 09.30 – 12.00 Uhr  
12.30 – 18.00 Uhr

## Einladung zur Winterwanderung

Bald ist es wieder so weit, die Winterwanderung vom sächsischen Gebirgsverein Nieschütz in 2012 steht an. Noch sieht es nicht nach Winter aus, doch er kommt manchmal schneller als man denkt. Nach Stollen, Gans und Silvesterpunsch ist Bewegung wieder Trumpf.

Am Samstag, dem 7. Januar 2012, um 14.00 Uhr geht's los. Treffpunkt am Parkplatz bei Brunhild & Wolfram Werner.



Allen Vereinsmitgliedern und Freunden vom  
Gebirgsverein eine besinnliche Advents- und  
Weihnachtszeit sowie für das Jahr 2012 alles  
erdenklich Gute.  
Helmut Garbitz

## Telefonnummern der Gemeindeverwaltung Diera-Zehren

**Vorwahl: 03 52 67; Fax: 03 52 67/5 56 59**  
stellv. Bürgermeister über Sekretariat  
Frau S. Seidel (Sekretariat/Amtsblatt) 5 56 30

**Hauptamt:**  
Frau H. Höfer – Leiterin 5 56 31  
Frau St. Böhme 5 56 32  
(Kita, Schülerbeförderung, Internet)  
Frau M. Anders 5 56 33  
(Einwohnermeldeamt, Gewerbeamt)  
Frau Ch. Dathe (Lohnbüro) 5 56 34

**Kämmerei:**  
Frau C. Balk – Leiterin 5 56 40  
Frau R. Koebke (Gebühren TW/AW, Steuern) 5 56 41  
Frau E.-M. Hoppe (Kasse) 5 56 42

**Bauamt:**  
Frau I. Dietrich – Leiterin 5 56 50  
Frau G. Kögler 5 56 52  
(Liegenschaften, Pachten, Reparatur TW/AW-Leitungen,  
Straßenbeleuchtung)

## Öffnungszeiten der Gemeinde

### OT Nieschütz

#### Am Göhrisblick 1, 01665 Diera-Zehren

Montag: 09.00 – 11.30 und 13.00 – 15.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch: keine Sprechzeit  
Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
Freitag: keine Sprechzeit

**stellv. Bürgermeister und Hauptamt:**  
Dienstagnachmittag nach vorheriger Anmeldung

### Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Dienstag: 09.00 – 12.00 u. 13.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag: 09.00 – 11.30 Uhr

### Öffnungszeiten Außenstelle der Gemeinde in Zehren, Bürgerhaus, Leipziger Straße 15

**Hauptamtsleiterin:** Donnerstagnachmittag nach  
vorheriger Anmeldung

**Einwohnermeldeamt: Tel.: 03 52 47/5 12 34**  
donnerstags: 13.00 – 18.00 Uhr

Weitere Termine können an allen Tagen nach telefonischer Voranmeldung vereinbart werden. Das Einwohnermeldeamt sowie die Sprechstunde des Hauptamtes und des stellv. Bürgermeisters finden im Bürgerhaus Zehren, Leipziger Straße 15, statt.

**E-Mail-Adresse Gemeindeverwaltung:**  
[gemeinde@diera-zehren.de](mailto:gemeinde@diera-zehren.de)  
**Internet:** [www.diera-zehren.de](http://www.diera-zehren.de)

## Grünschnittsammlung

### Erst wieder im neuen Jahr

in Nieschütz, Festwiese, hinter Haustechnik Werner **8.00 – 10.00 Uhr**  
in Zehren, Niedermuschützer Str., Ziegelwiese  
neben Wertstoffcontainer **10.15 – 12.15 Uhr**

## Amtsblatt Januar 2012

Redaktionsschluss: **09.01.2012**  
Erscheinungstermin: **20.01.2012**

## Notdienste der Zahnärzte

– Dezember 2011

jeweils samstags und sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr

Bereich Lommatsch/Nossen	Praxis
03./04.12.	Frau Dr. A. Henning, Nossen, Schulstr. 11, Tel. 03 52 42 / 6 88 50
10./11.12.	Herr SR Dr. G. Hennig, Nossen, Schulstr. 11, Tel. 03 52 42 / 6 88 50
17./18.12.	Frau Dr. P. Preißer, Nossen, Waldheimer Str. 36, Tel. 03 52 42 / 6 21 62
24.12.	Herr ZA St. Lehmann, Nossen, Leisebergstr. 3, Tel. 03 52 42 / 6 85 55
25.12.	Herr Dipl.-Stom. J. Förster, Lommatsch, Frauenstr. 29, Tel. 03 52 41 / 5 23 77
26.12.	Frau Dr. P. Preißer, Nossen, Waldheimer Str. 36, Tel. 03 52 42 / 6 21 62
27.12.	Herr Dr. V. Schwanitz, Nossen, Bahnhofstr. 19, Tel. 03 52 42 / 6 82 97
28.12.	Herr Dr. med. dent. L. Schwitzky, Leuben, Schleinitzer Str. 14, Tel. 03 52 41 / 81 94 38
29.12.	Herr Dipl.-Stom. M. Veters, Lommatsch, Königstr. 55, Tel. 03 52 41 / 5 10 67
30.12.	Frau Dr. Ch. Zölfel, Miltitz, Talstr. 2 (Schule), Tel. 03 52 44 / 4 10 78
31.12.	Frau ZÄ C. Otto, Lommatsch, Döbelner Str. 37, Tel. 03 52 41 / 5 24 30
01.01.2012	Herr Dipl.-Stom. U. Görlitz, Zehren, Leipziger Str. 15, Tel. 03 52 47 / 5 13 42

Bereich Meißen	Praxis
03.12.	Frau Dr. H. Seddig, Meißen, Schützenstr. 1, Tel. 0 35 21 / 40 22 87
04.12.	Herr Dr. Th. Breyer, Meißen, R.-Luxemburg-Str. 15, Tel. 0 35 21 / 73 75 52
10.12.	Frau Dr. K. Lenzner, Meißen, Neugasse 33, Tel. 0 35 21 / 45 25 21
11.12.	Herr Dr. R. Wende, Meißen, Neugasse 33, Tel. 0 35 21 / 45 25 21
17.12.	Herr ZA L.-M. Eismann, Meißen, Dresdner Str. 4, Tel. 0 35 21 / 73 23 90
18.12.	Herr Dr. D. Ripberger, Meißen, Neumarkt 7, Tel. 0 35 21 / 45 77 62
24.12.	Frau Dr. E. Böning, Meißen, Cöllner Str. 14, Tel. 0 35 21 / 71 03 83
25.12.	Frau Dr. R. Spies, Meißen, Max-Dietel-Str. 22, Tel. 0 35 21 / 73 23 79
26.12.	Herr Dr. A. Winkler, Meißen, Dresdner Str. 6, Tel. 0 35 21 / 73 23 68
27.12.	Herr Dr. Th. Breyer, Meißen, R.-Luxemburg-Str. 15, Tel. 0 35 21 / 73 75 52
28.12.	Frau Dr. H. Seddig, Meißen, Schützenstr. 1, Tel. 0 35 21 / 40 22 87
29.12.	Frau MU Dr. K. Münchenhagen, Meißen, Markt 8, Tel. 0 35 21 / 45 28 90
30.12.	Frau DS G. Knorr, Meißen, Neugasse 36, Tel. 0 35 21 / 45 20 64
31.12.	Herr ZA A. Lüben, Meißen, Niederauer Str. 43, Tel. 0 35 21 / 71 03 30

Notdienste auch im Internet:  
[www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de)

# Geburtstage

*Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag übermitteln Ihnen Ihre Bürgermeister und die Gemeindeverwaltung*

Isolde Säurig	Niederlommatszsch	05.12.	84.	Bernd Matthes	Zadel	29.12.	72.
Hans-Dieter Wolf	Naundorf	05.12.	76.	Waltraud Giebe	Golk	30.12.	76.
Margarete Mosiek	Golk	06.12.	75.	Wolfgang Stephan	Zehren	30.12.	74.
Manfred Pillack	Oberlommatszsch	06.12.	75.	Paul Philipp	Zadel	31.12.	82.
Helmut Kutsche	Golk	06.12.	72.	Brigitte Herpertz	Nieschütz	31.12.	71.
Reiner Wolf	Naundorf	06.12.	72.	Ingeborg Götze	Wölkisch	01.01.	83.
Gertraud Metzger	Keilbusch	06.12.	71.	Erna Hofmann	Nieschütz	01.01.	82.
Brigitte Pischtschan	Golk	07.12.	77.	Karl-Heinz Saalbach	Karpfenschänke	01.01.	72.
Walli Rottka	Nieschütz	08.12.	90.	Ursula Beger	Niederlommatszsch	01.01.	71.
Erika Fritzsche	Golk	08.12.	71.	Rosmarie Bergmann	Zehren	01.01.	71.
Johanna Lehmann	Naundorf	09.12.	81.	Alfred Kasper	Schieritz	01.01.	70.
Gerhard Walter	Golk	09.12.	79.	Elke Meißner	Diera	02.01.	71.
Erika Heyde	Diera	09.12.	78.	Gerhard Heymann	Zehren	03.01.	82.
Edith Risse	Zadel	10.12.	73.	Werner Pfeifer	Kleinzadel	04.01.	80.
Willy Hilliger	Nieschütz	11.12.	97.	Gisela Neumann	Nieschütz	04.01.	77.
Roland Kögler	Nieschütz	12.12.	79.	Christian Berndt	Naundorf	05.01.	76.
Gerhard Lehmann	Karpfenschänke	13.12.	82.	Maria Noack	Zehren	05.01.	71.
Heinz Klotzsche	Nieschütz	13.12.	80.	Brunhilde Schmidt	Schieritz	06.01.	84.
Horst Sörnitz	Naundorf	13.12.	79.	Hans-Joachim Tietze	Kleinzadel	06.11.	83.
Maria Inhof	Schieritz	13.12.	77.	Waltraud Klopsch	Wölkisch	06.01.	77.
Karl-Albrecht Rahtgens	Kleinzadel	13.12.	70.	Heinz Hofmann	Nieschütz	06.01.	76.
Hans Gärtner	Golk	14.12.	76.	Ingeborg Arnold	Zehren	10.01.	81.
Marianne Kreuzel	Oberlommatszsch	15.12.	87.	Isolde Walter	Golk	10.01.	79.
Gertrud Feige	Diera	15.12.	81.	Doris Rosemann	Diera	10.01.	72.
Manfred Englisch	Zehren	15.12.	72.	Sabine Bräuer	Nieschütz	10.01.	70.
Wilfried Köhler	Zehren	16.12.	74.	Lonni Nebauer	Zehren	10.01.	70.
Robert Horn	Obermuschütz	17.12.	73.	Christa Fehrmann	Oberlommatszsch	13.01.	83.
Helene Naumann	Obermuschütz	18.12.	85.	Sieglinde Jentzsch	Hebelei	13.01.	73.
Christa Artelt	Zehren	18.12.	74.	Lore Mücke	Zehren	13.01.	72.
Helmut Richter	Obermuschütz	18.12.	73.	Helene Schmidt	Diera	14.01.	93.
Georg Fehrmann	Oberlommatszsch	20.12.	85.	Ingeborg Stephan	Keilbusch	15.01.	74.
Eberhard Geißler	Nieschütz	20.12.	71.	Ludmilla Szensny	Naundorf	16.01.	78.
Jürgen Müller	Nieschütz	20.12.	71.	Brunhilde Böttger	Golk	16.01.	73.
Margarete Elsner	Zadel	21.12.	80.	Annelies Frenzel	Golk	16.01.	73.
Gotthard Rumberg	Naundorf	21.12.	76.	Lieselotte Gühne	Diera	18.01.	85.
Eberhard Klack	Niedermuschütz	21.12.	74.	Anni Henker	Diera	19.01.	90.
Rosmarie Baldauf	Niederlommatszsch	21.12.	72.	Klara Sonntag	Zehren	19.01.	76.
Jürgen Slucka	Naundorf	21.12.	70.	Artur Baumgart	Niederlommatszsch	20.01.	71.
Gerda Blume	Kleinzadel	22.12.	77.	Elisabeth Hauckelt	Niedermuschütz	20.01.	82.
Dietmar Panicke	Naundorf	22.12.	74.	Ruth Fiedler	Niederlommatszsch	20.01.	79.
Elna-Erika Hänsgen	Nieschütz	22.12.	72.	Günter Schubert	Kleinzadel	22.01.	77.
Heinz Trapp	Keilbusch	24.12.	80.	Dora Schade	Nieschütz	22.01.	79.
Bernd Mäder	Nieschütz	24.12.	73.	Käte Klotzsche	Nieschütz	22.01.	77.
Günter Bertold	Schieritz	24.12.	72.				
Renate Dittrich	Nieschütz	25.12.	73.				
Christa Richter	Obermuschütz	26.12.	77.				
Antonia Moissl	Nieschütz	26.12.	74.				
Manfred Hiecke	Diera	26.12.	73.				
Inge Grimm	Zehren	28.12.	84.				
Manfred Kunze	Diera	29.12.	81.				
Hannelore Möbius	Hebelei	29.12.	73.				



Herzliche Glückwünsche zur  
**Goldenen Hochzeit**  
 dem Ehepaar **Waltraud und Jürgen Slucka**  
 aus dem OT Naundorf am **16. Dezember 2011**



## Die Kirchengemeinde Zadel lädt ein:

Sonntag, 04.12.,	08.30 Uhr	<b>kein Gottesdienst in Zadel</b> – Einladung nach Kirchengemeindehaus Meißen-Zscheila – Pfm. Henke oder
	10.00 Uhr	Johanneskirche Meißen-Cölln – Pfm. Henke
Sonntag, 11.12.,	16.00 Uhr	<b>Adventsmusik</b> mit den musikalischen Kreisen der Kirchengemeinde
Sonntag, 18.12.,	10.00 Uhr	<b>Besuchsgottesdienst</b>
Heilig Abend, 24.12.,	15.00 Uhr	<b>Christvesper mit Krippenspiel</b> – Herr Fliegel
	17.00 Uhr	<b>Christvesper</b> – Pfr. i.R. Berger
Sonntag, 25.12.,	10.00 Uhr	<b>Gottesdienste in Zscheila oder</b> <b>Johanneskirche Meißen</b>
1. Christtag		
Montag, 26.12.,	10.00 Uhr	<b>Gemeinsamer Gottesdienst der</b> <b>Schwesterkirchengemeinde in Zadel</b> – Pfr. i.R. Berger
2. Christtag		
Altjahresabend, 31.12.,	17.00 Uhr	<b>Abendmahlsgottesdienst</b> – Pfr. i.R. Berger
Sonntag, 08.01.12	10.00 Uhr	<b>Predigtgottesdienst</b> – Pfr. i.R. Berger

## Unsere Kreise treffen sich regelmäßig:

Vorschulkinderkreis:	17.12., 9.30-11.00 Uhr im Gemeinde- haus der Trinitatiskirche
Christenlehre Klasse 1 – 4:	freitags 14.00 Uhr
Konfirmandenunterricht Kl. 7:	Do., 1.12, 15.12. jeweils 17.30 bis 19.00 Uhr Gemeindehaus der Trinitatiskirche Zscheila
Konfirmandenunterricht Kl. 8:	1. Sonnabend im Monat, Näheres bei Pfm. Henke Tel. 03521/731421
Kirchenchor:	donnerstags, 19.15 Uhr
Fraudienst:	mittwochs, 13.00 Uhr Pfarrhaus 14.12., 11.01.12
Kirchenvorstand:	Freitag, 09.12., 18.30 Uhr
Flötenkreis:	mittwochs, 20.30 Uhr
Posaunenchor – Kinder:	mittwochs, 17.30 Uhr Pfarrhaus
Gospelchor:	dienstags, 19.00 Uhr Pfarrhaus
Junge Gemeinde:	montags, 19.00 Uhr alternierend in beiden Gemeinden

**Pfarramt Zadel über Pfarramt Meißen-Zscheila**  
Werdermannstraße 25, Telefon 03521 / 732900  
E-Mail: [kg.meissen\\_zscheila@evlks.de](mailto:kg.meissen_zscheila@evlks.de)  
Infos auch unter: [www.kirchengemeinde-zadel.de](http://www.kirchengemeinde-zadel.de)

### Monatsspruch Dezember 2011:

**Gott spricht: Nur für einen kleinen Augenblick habe ich dich verlassen, doch mit großer Gnade hole ich dich heim. (Jesaja 54,7)**

*Liebe Gemeindebriefleserin, lieber Gemeindebriefleser,*

wütend schicke ich mein Kind aufs Zimmer. Gefühlte tausend Mal haben wir ihm schon gesagt, dass er uns nicht ständig anlügen soll. Trotzdem hat er es erneut getan. Ich bin enttäuscht und zornig darüber. Im Moment wäre es mir am liebsten, ich müsste ihm für den Rest des Tages nicht mehr begegnen.

Wenige Minuten später aber ist der erste Ärger verfliegen und ich merke, dass ich ihm auf Dauer nicht böse sein kann. So gehe ich zu unserem Sohn aufs Zimmer. Nach einem ernsten Gespräch und einer Entschuldigung seinerseits schließe ich ihn in meine Arme.

An diese Situation mit einem unserer Jungs muss ich denken, als ich diesen Satz lese: „Ich habe dich einen kleinen Augenblick verlassen, aber mit großer Barmherzigkeit will ich dich sammeln.“ Es sind Worte aus der Bibel, aus dem Buch des Propheten Jesaja.

Die Israeliten wollen und wollen nicht gehorchen. Immer wieder wenden sie sich von ihrem Gott ab und gehen eigene Wege. Enttäuscht und zornig zieht sich Gott von seinem Volk zurück. Jetzt ist es genug! Doch dann passiert etwas Unglaubliches: Gott wendet sich seinem Volk erneut zu. Obwohl es die Israeliten gar nicht mehr verdient hätten: Gott lässt Gnade vor Recht walten. Der Prophet Jesaja überbringt den Israeliten folgende Botschaft: „Ich habe dich einen kleinen Augenblick verlassen, aber mit großer Barmherzigkeit will ich dich sammeln.“ Gottes Liebe besiegt die Enttäuschung und den Zorn gegenüber seinen Kindern! Immer wieder geht er auf sein Volk zu, hofft auf Einsicht und Umkehr. Diese Liebeserklärung Gottes galt nicht nur dem Volk Israel damals. Sie gilt bis heute. Und zwar den Menschen, die bereit sind, sich von jenem barmherzigen Gott in die Arme schließen zu lassen. Das Weihnachtsfest ist dazu eine gute Gelegenheit.

*Blieben Sie Gott befohlen,  
Ihre Pfarrerin Renate Henke*

## Rückblick auf das 6. Erntedank- und Dorffest Zehren



Zum sechsten Mal feierten wir mit vielen Gästen unser alljährliches Erntedank- u. Dorffest und auch einige Regengüsse konnten die gute Stimmung nicht trüben.

Am Samstagnachmittag begeisterte die Schauspielgruppe „Die Tomaten“ aus Meißen mit dem selbst geschriebenen und aufwendig inszenierten Märchen „Der Zauberspiegel“. Die Besucher des Festzeltes spendeten allen Akteuren viel Applaus.



Beim Wettbewerb der Kleingärtner waren Preise in 7 Kategorien für die größten, schwersten und umfangreichsten Früchte zu verteilen. Und sogar kleinste Früchte aus der Kategorie der Minigurken wurden eingereicht. Beim anschließenden Bingospiel war die Spannung unter den Mitspielern groß, wer wohl alle Zahlen auf seinem Spielschein als erster angekreuzt hat. Gewinner war schließlich ein Junge aus Meißen, der stolz seinen Jackpot in Empfang nahm.

Das Singen unter der Linde mit dem Kirchenchor Zehren rundete das Nachmittagsprogramm ab.

Das Schulmuseum zeigte erstmals Exponate im neu hinzugekommenen Raum im Dachgeschoss.

Beim Trödelmarkt vor der Turnhalle konnte gestöbert und gehandelt werden und auch die Kleinsten kamen nicht zu kurz. Am Stand der „Keltengruppe“ konnte man sich schminken lassen, malen und Armreifen oder bunte Bommeln basteln und beim Landmaxx-Mobil konnten Gipsfiguren bemalt werden.





Für kulinarische Höhepunkte sorgten die leckere Kuchenauswahl am Kaffeestand, Bratwurst vom Grill und ein gutes Glas Federweißer vom Weinstand. Allen Teams der Verpflegungsstände und den Kuchenbäckerinnen I.M. Andrä, M. Brettschneider, E. Engelmann, I. Grimm, R. Koebke, E. Leonhardt, L. Lüders, K. Mahn, M. Noack, M. Oehmichen, G. Preuß, E. Schicke, E. Seiler, J. Stolz, R. Vogelsei an dieser Stelle herzlich gedankt.

Ein großes Dankeschön auch an Herrn Tschepe, der uns kurzfristig half, die durch Vandalismus kurz vor dem Fest entstandenen Schäden an den Verkaufsbuden zu beheben.

Die Keltenküche bot leckere selbst gemachte Marmelade und Likör aus Holunder, Erdbeere und anderen Früchten zum Kauf an.

Der orientalische Abend im Festzelt startete mit einer schwingvollen Tanzdarbietung der Bauchtänzerinnen des Tanzclubs „Rot Gold“ Meißen mit ihrer Lehrerin Schirih. Die passende Dekoration des Zeltes lieferten die Kinder der Kindertagesstätte „MS Sonnenschein“ aus Zehren mit gebastelten Palmen und liebevoll gemalten Bildern zum Thema „Orient und Märchen aus 1001 Nacht“. Nach einigen Tanzrunden folgte vor nächtlicher Kulisse der Auftritt von „Feuerengel

Gabriel“, der mit atemberaubenden Feuerjonglagen die Zuschauer beeindruckte. Nach dem kurzen Exkurs nach draußen, ging es dann auf die Tanzfläche ins Zelt zurück und dort wurde bis in die Morgenstunden gefeiert.

Der Sonntag begann mit dem Erntedankfestgottesdienst in der Kirche Zehren. Zum anschließenden Frühschoppen musizierte der Spielmannszug der „Lommatzcher Spielleute e.V.“ mit Märschen und altbekannten Weisen gegen das trübe Wetter an.

Der Abbau am Sonntagnachmittag fand dann bei strömendem Regen statt. Allen, die trotz der schlechten Witterung mitgeholfen haben, vielen Dank.

Auch im Vorfeld und während des Festes hatten wir zahlreiche Helferinnen und Helfer aus dem Ort. Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern vom Bauhof, der GV Diera-Zehren, der Kita Zehren und den Geld- u. Sachspendern, die auf verschiedenste Art und Weise dieses Fest unterstützten.

Bei der Finanzierung des Festes halfen uns: Allianz Udo Jendrossek, Diskothek Raik Ruscher, Fenstertechnik Kai Dürichen, „Die Blickpunkte“ Seußlitz, Elektroinstallation und Dienstleistungen Andreas Martini, Eiscafé „Alte Schiffsschmiede“ M. Trepte, Elektro-Zocher GmbH & Co. KG, Frau Grimm, Friseursalon Anita Troschütz, Gärtnerei Stauden Ihm, Gaststätte Güldene Aue M. Stephan, Kopier- u. Bürotechnik Lindner, Landmaxx, Taxiunternehmen Marlies Sucker, Landwirtschaftsbetriebe Carsten Müller und R. Horn, Hänselhof-Landwirt Herr Traub, Leo's Landwaren Hr. Leonhardt, Meißner Frucht- u. Getränkehandel, Motorradhaus Zehren, Physiotherapie Steiner und Mittag, Schneider Mineralöl Meißen GmbH, Sparkasse Meißen, BFT Tankstelle Herr Puschnann.

— Anzeigen —

**Papierpresse, 380 V**                      **300,- €**  
**Serverschrank, 19 Zoll**            **je 280,- €**  
 (2x vorhanden)

**Telefon 0172/6884201 oder**  
**03525/7186-0**

**Anzeigenberatung 0 35 25/71 86 33**

Meißen,	Nossener Straße 38	Tel.: (0 35 21) 45 20 77	<p>www.krematorium-meissen.de</p>
Nossen,	Bahnhofstraße 15	Tel.: (03 52 42) 7 10 06	
Weinböhl,	Hauptstraße 15	Tel.: (03 52 43) 3 29 63	
Großenhain,	Neumarkt 15	Tel.: (0 35 22) 50 91 01	
Riesa (Weida),	Stendaler Straße 20	Tel.: (0 35 25) 73 73 30	
Radebeul,	Meißner Straße 134	Tel.: (03 51) 8 95 19 17	

weitere Rufnummer (01 71) 7 62 06 80

**Städtisches Bestattungswesen**  
**Krematorium Meißen**

## Lommatzcher Bestattungshaus

Erika Quitzsch u. Heiko Böhm GbR

**Kornstraße 63 (Gärtnerei Hennig)**  
**01623 Lommatzsch**

**Tag & Nacht Tel. 03 52 41 / 8 86 52**  
 Sie erreichen uns Mo-Fr 8.00 - 17.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung.  
 Auf Wunsch jederzeit Hausberatung.



**Tischlerei  
Steffen Pärsch**  
Innungsfachbetrieb



Tischlerei St. Pärsch • Dorfstraße 28 • 01665 Diera  
Telefon: (0 35 21) 73 95 22 • Fax: (0 35 21) 73 13 81

**Innenausbau  
Möbel  
Bau**



*... wünscht allen Kunden,  
Geschäftspartnern und Freunden  
ein frohes Weihnachtsfest und  
für das neue Jahr alles Gute.*

*Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit,  
frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr.  
Für die gute Zusammenarbeit möchten wir uns  
recht herzlich bedanken und wünschen  
allzeit eine gute Fahrt.*



**KFZ-Meisterbetrieb Reiner Fehrmann**

Zu den Gärten 2 • 01665 Diera Telefon: 0 35 21 / 73 96 76



Beschriftung aller Art

**HAIN DESIGN**

Dorfstraße 28 - 01665 Diera - [www.hain-design.com](http://www.hain-design.com)

Ich wünsche meinen Kunden,  
allen Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und  
für das neue Jahr alles Gute.



Annett Hain

**INSTALLATIONSMEISTER  
TINO BIRKE**

- Heizung/Sanitär
- Badsanierung
- Fliesenverlegung

*Meinen Kunden ein frohes und  
besinnliches Weihnachtsfest sowie einen  
guten Start ins neue Jahr 2012.*



Zum Lehnsgut 16 • 01665 Diera  
Telefon: 0 35 21 / 73 35 60 • Funk: 0171 / 8 22 58 20



*Wir wünschen unseren Gästen  
ein wunderschönes, geruhames  
Weihnachtsfest und ein gesundes  
neues Jahr und möchten uns bei  
Ihnen herzlich für Ihre Treue  
bedanken.*

Gaststätte Karpfenschänke  
Familie Saalbach

*& Mitarbeiter*



Vom 22.12.11 bis 20.01.12 bleibt unsere Gaststätte geschlossen.

*Eine besinnliche Weihnachtszeit*

verbunden mit einem Dankeschön an alle Kunden,  
Geschäftspartner und Freunde für das entgegen-  
gebrachte Vertrauen sowie einen guten Start ins  
Jahr 2012 wünscht

**Ronny Geidelt**

Allianz Agentur und  
Fachagentur Allianz Bank  
Großenhainer Str. 57, 01662 Meißen  
Tel.: 03521.73 25 73 Fax: 72 81 70  
[www.geidelt-allianz.de](http://www.geidelt-allianz.de)



**Viel Glück,**  
Gesundheit und allzeit gute Fahrt in 2012!



Jahreswende: die richtige Zeit, Ihnen  
„Danke!“ zu sagen für Ihr Vertrauen und  
Ihre Treue. Wir wünschen Ihnen und Ihrer  
Familie erholsame Tage der Ruhe und  
Besinnung, einen guten Start ins neue Jahr  
und auf allen Wegen gute Fahrt.

**Autohaus Rußbeck**  
Opelvertragspartner  
Freie Werkstatt

Bahnhofstr. 11 • 01623 Lommatzsch  
Tel.: 035241/58844 • Fax: -58841

*„Wir sind für Sie da“*



Opel. Frisches Denken  
für bessere Autos.

Allen Vereinsmitgliedern, Sponsoren,  
Einwohnern der Gemeinde Diera und  
Freunden des Schützenvereins  
Diera e.V. wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest  
und für das neue Jahr  
alles Gute!

der Vorstand  
Schützenverein Diera e.V.



**Mietwagen-Service Marlies Sucker**  
Lommatzcher Straße 9, 01665 Diera-Zehren  
Tel./Fax: 03 52 47/5 11 97, Funk: 01 62/9 15 29 29



**Dienstleistungen:**

- Personenbeförderung
- Familienfahrten
- Fahrten für alle Krankenkassen
- Flughafentransfer

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr wünscht Fam. M. Sucker und Team



Alle Fächer  
Alle Klassen  
LRS-Training



## Nachhilfe

in Mini-Gruppen oder im Einzelunterricht!  
Direkt in  
**Diera-Zehren o. Nünchritz!**

**Rufen Sie uns an! - Tel. 0800 00 6 22 44 geb.frei**  
... oder auch im Internet unter [www.minilernkreis.de/nordsachsen](http://www.minilernkreis.de/nordsachsen)

**Mini Lernkreis**  
Nachhilfe seit 1974

Ich wünsche all meinen Kunden besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute für ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.



**REGINA NIESE**  
*Kosmetik & Massage*

Kosmetikbehandlung  
Fußpflege · Fußreflexzonenmassage  
Massage  
NEU: Farblicht-Therapie

Ich freue mich auf Ihren Besuch.  
Dorfanger 14 · 01665 Zadel  
Telefon: (0 35 21) 73 89 22  
Fax: (0 35 21) 71 91 13

## Maler Liebchen

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

**Volker Liebchen**  
Am Gosebach 5  
01665 Diera-Zehren OT Golk

Telefon: 03521-738843  
Fax: 03521-732616  
Funk: 0172-3783124

*Man kann das Leben nur rückwärts verstehen aber man muss es vorwärts leben.*

Sehr geehrte Gäste,  
werte Geschäftspartner,  
liebe Freunde,

wieder geht ein Jahr zu Ende und wie immer ist es unheimlich schnell vergangen. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, welches Sie uns wieder entgegen gebracht haben. Gehen wir mit Kraft & Zuversicht ins neue Jahr! In diesem Sinne wünschen wir Ihnen viel Optimismus, neue Chancen in 2012 und zuvor besinnliche Feiertage im Kreise Ihrer Familien & Freunde.

**Familie Dörner mit dem „Roß“-Team**



Landgasthof **Zum Roß** & Hotel

**Höhepunkte am Jahresanfang**  
27.-29. Januar 2012 - traditionelles Hausschlachtfest  
14. Februar 2012 - Valentinstag romatisch-kulinarisch  
08. März 2012 - Tanztee zum Frauentag

**Unsere Öffnungszeiten zum Jahresanfang:**  
Januar - Freitag - Sonntag geöffnet  
Februar - Mittwoch - Sonntag geöffnet (Valentinstag offen)  
März - Dienstag bis Sonntag geöffnet  
ab April - täglich geöffnet



Elbstraße 77 · 01665 Diera/OT Nieschütz  
Telefon 0 35 21/7 20 70 · Telefax 0 35 21/72 07 22

Wir wünschen unseren Gästen und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

**Unsere Öffnungszeiten zur Weihnachtszeit:**

25. Dezember 2011	11.00 – 16.00 Uhr
26. Dezember 2011	11.00 – 16.00 Uhr
1. Januar 2012	12.00 – 16.00 Uhr

(Für diese Tage nehmen wir gern Ihre Tischreservierungen entgegen.)

zum *Weihnachtsfest* Besinnliche Stunden  
zum *Jahresende* Danke für das Vertrauen  
zum *Neuen Jahr* Gesundheit, Glück & Erfolg




**Udo Jendrossek**  
Generalvertretung der Allianzvers. AG  
Versicherungsfachmann (BWW)

Talstraße 71, 01662 Meißen  
udo.jendrossek@allianz.de  
Tel.: 0 35 21 / 45 67 66  
Mo, Di, Do 10-19 Uhr  
Mi 10-14 Uhr, Fr 10-16 Uhr

Leipziger Straße 17a, 01665 Zehren  
Tel./Fax: 03 52 47 / 5 13 50  
Di und Do 14-19 Uhr



**Fliesenlegermeister**  
**BILLER**  
**Fliesen Platten Mosaik**

Fliesenlegermeister  
Jürgen Biller  
Niedermuschützer Str. 22  
01665 Zehren

Tel.: 03 52 47-5 11 53  
Fax: 03 52 47-5 00 21  
Funk: 0173/3563614  
E-Mail: J.Biller@T-Online.de



*Wir möchten uns bei all unseren Kunden und Geschäftspartnern für die gute Zusammenarbeit bedanken und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr 2012.*

*Carolas Nageldesign Studio*  
*wünscht eine Frohe Weihnacht*  
*und ein gesundes neues Jahr*

**Carola Hofmann**  
Raupenberg 3, OT Golk · 01665 Diera-Zehren  
Tel. 03521 / 73 71 65 · Funk 0162 / 6 40 38 61

**Gutscheine erhältlich!**



Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.



**FERNSEH-SERVICE-KÜSTER**






Am Steinberg 20 • 01662 Meißen  
Tel. 0 35 21/45 32 68; Fax 0 35 21/40 05 01

**Beratung • Verkauf • Service**  
Mo-Fr 9.00-12.00 Uhr & 15.00-18.00 Uhr • Sa 9.00-11.00 Uhr

*Herzlichen Dank für*  
*Ihr Vertrauen und Ihre Treue*  
*in unser Unternehmen.*  
*Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr*  
*wünschen Ihnen*

**FAHRSERVICE BEIER**  
Inhaber Christian Beier  
Tel.: 035241 - 88 88 5

**TAXI BEIER**  
Inhaber Uwe Beier  
Tel.: 035241 - 52 3 51

**Taxi - Kleinbusse - Kleintransporter**



**20 Jahre**  
**Kosmetikinstitut Münch**



Kosmetik  
med. Fußpflege  
prophylakt. Massage  
Hausbesuche  
Naturnagel-Maniküre

Das besondere Geschenk:  
Ein Gutschein vom Kosmetikinstitut Münch

★ *Ich bedanke mich bei meiner werten Kundschaft für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das Neue Jahr!* ★

01612 Merschwitz \* Seußlitzer Str. 17a  
Telefon 035267 / 50272

**Bauunternehmung**  
**Volkmar & Sebastian Niese**

Dorfanger 14 · 01665 Zadel  
Telefon: 0 35 21/ 73 89 22  
Fax: 0 35 21/ 71 91 13  
Funk: 01 72/ 7 96 38 81



Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr.

*Friseursalon für Sie & Ihn*  
**Anita Troschütz**

*Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden*  
*Zum Jahresende Dank für Vertrauen und Treue*  
*Für das Jahr 2012 Gesundheit und alles Gute*  
*wünscht Ihnen Ihr Friseursalon für Sie & Ihn*  
*Anita Troschütz und Mitarbeiterinnen*

**Öffnungszeiten zum Fest:**

Montag, den 19.12.2011	Nieschütz geschlossen Zehren 8.30 – 18 Uhr
Dienstag, den 20.12.2011 bis	
Freitag, den 23.12.2011	jeweils 8.30 – 18 Uhr
Samstag, den 24.12.2011	geschlossen

---

Filiale Nieschütz Am Göhrisblick 1 Telefon: 03 52 67/ 5 05 16	Filiale Zehren Leipziger Straße 13 Telefon: 03 52 47/ 5 66 66
---	---



www.Fachhandel-Ruffert.de

**Fachhandel  
Sanitär  
&  
Heizung  
RUFFERT**

**Wir wünschen allen Kunden ein frohes Fest!**

Mittelstraße 10, 01665 Diera  
Tel./Fax (03521) 40 14 12  
Funk 0172/ 3 50 35 97

Ihr Partner für den Verkauf von  
Sanitär- und Heizungsmaterial,  
Festbrennstoffkessel, Fußbodenheizung,  
Tankanlagen u. v. a. Whirlpool, Sanitärkeramik,  
Wannen (Acryl, Stahl) u. v. a.

E-mail WernerRuffert@gmx.de

**Sockel-Leisten-Heizung (Variotherm)  
Solartechnik  
Elektrische Dünnbettfußboden-Heizung**

## Reisemobilvermietung Leonhardt



Zur alten Schmiede 24  
01665 Zehren OT Wölkisch  
Telefon 03 52 47/ 5 00 17  
Telefon 03 52 47/ 5 12 78  
Fax 03 52 47/ 5 14 26

★ *Wir wünschen allen frohe Weihnachten und eine gute Reise mit dem Wohnmobil im Jahr 2012.* ★

☆☆☆☆

## Weingut & Weinkellerei

# Jan Ulrich



*Wir wünschen all unseren Kunden,  
Geschäftspartnern und Helfern  
ein schönes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

**Fam. Jan Ulrich**

## Dienstleistung

Rund ums Haus



NEUE ANSCHRIFT:  
Kathleen Janek  
Radeburger Str. 4a  
01662 Meißen  
Funk: 0174/39 88 299  
Tel.: 03521/40 69 94  
Fax: 03521/72 86 98  
E-Mail: kathijanek-dienstleistung@web.de

★ *Ich wünsche allen Kunden,  
Geschäftspartnern und Freunden  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr.* ★



**Allen Kartoffelessern und Spargelgenießern  
wünscht die Agrar GbR Naundörfel  
ein geruhames Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.**

*Besonders bei unseren  
Verpächtern möchten wir  
uns für das entgegengebrachte  
Vertrauen bedanken.*



**Öffnungszeiten Kartoffelhalle Diera: freitags 9 – 16 Uhr**

## BERND SAALBACH

### Metallbaumeister

Elbstraße 45 • 01665 Kleinzadel • Tel.: (0 35 21) 73 88 76 • Fax: (0 35 21) 72 82 84

**Metallbau - Instandhaltung - Kleinreparaturen - Montagearbeiten**

- Geländer, Zäune
- Tore
- Torantriebe
- Überdachungen
- Sonnenschutz
- Briefkastenanlagen
- Treppen
- Kunstschmiedeerzeugnisse

**Von der Planung bis zur Ausführung in gewohnter Qualität.**

*Wir wünschen unseren Kunden und  
Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2012.*



## Gasthaus & Pension

### Göldene Aue

Direkt an der B6 und am Elberadweg

*Unseren werten Gästen  
wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest sowie  
ein gutes neues Jahr, verbunden mit einem Dank  
für Ihre Treue.*

**Gasthaus & Pension „Göldene Aue“**  
Inhaber: Mathias Stephan  
Meißner Straße 47 · 01665 Diera-Zehren/OT Keilbusch  
Telefon/Fax: (03 52 47) 5 13 08

★ *Wir wünschen fröhliche Weihnachten  
und viel Glück im neuen Jahr.* ★

**Tolle Auswahl**  
an Lichterketten und Ersatzkerzen, Herrnhuter Sterne  
für Innen + Außen, Schwibbögen, Fensterschmuck, LED-Lichterketten,  
Weihnachtsdeko, Räuchermännchen und Duftkerzen  
und natürlich vielen Geschenkkideen.

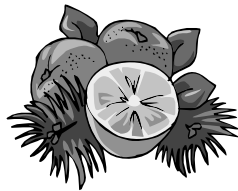
Bei Vorlage der SZ-Card erhalten Sie 3% Rabatt! (außer Post Modern)

• Post Modern Verkaufsstelle •  
Briefbeförderung in ganz Ostdeutschland + Pakete deutschlandweit

**Elektro ZOCHER**  
Gebäudesystemtechnik · Erneuerbare Energien

Leipziger Straße 17a · 01665 Zehren  
Tel.: (03 52 47) 5 01 10 · Fax: (03 52 47) 5 01 11  
E-Mail: info@elektro-zocher.de  
Internet: www.elektro-zocher.de  
Di+Do 9-12, 14-18; Mi 9-12; Mo, Fr, Sa geschl.

*Wir wünschen ein  
frohes Fest und alles  
Gute für 2012!*



**Winkwitzer  
Hausgeräte  
& Service GmbH**

Elbtalstraße 2a • 01665 Winkwitz • (0 35 21) 73 32 25  
www.winkwitz.de

Beratung – Verkauf – Kundendienst  
Haushalt und Gewerbe

**Elektro-Haushaltgeräte**  
Bosch • Miele • Liebherr • Siemens

Gesegnete Weihnachten, Gesundheit, Glück  
und alles Gute für das Jahr 2012 wünscht Ihnen

**Ihre Änderungsschneiderin**  
Renate Dürichen und Familie

Öffnungszeiten: Di./Mi. 14.00–18.00 Uhr, vom 23.12.11–02.01.12  
Do 9.30–11.30 Uhr und 14.00–17.00 Uhr geschlossen

Kornstraße 18 • 01623 Lommatzsch • Telefon (03 52 41) 5 89 67



*Erohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr  
wünscht Kfz-Instandsetzung Giebe.*

*Vielen Dank für das entgegengebrachte  
Vertrauen und auch im neuen Jahr bin ich  
wieder mit vollem Schwung für Sie da.*



Inh. Maik Giebe

Weingrund 4 • 01665 Golk  
Funk 01 73-9 03 06 47

**Tel. 0 35 21 / 72 79 09**

**EIN SÄGENREICHES  
WEIHNACHTSFEST.**



Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftspartnern ein  
besinnliches Weihnachtsfest und  
alles Gute für 2012,  
verbunden mit dem Dank  
für das entgegengebrachte Vertrauen.

**Service für alle Marken**

Mietservice, auch für Holzspalter  
Neu: Vermietung von Arbeitsbühnen bis 16m,  
Lehrgang Kettensägenschein auf Anfrage.



**KLOTZ - MOTORGERÄTE**

Gunter Klotz Treppenbau und Montage GmbH

01689 Niederau Kirchstraße 3

Tel.: 03 52 43 / 3 27 59 Fax: 03 52 43 / 5 16 45

www.klotz-motorgeraete.de

info@klotz-motorgeraete.de

**Friseursalon  
für Damen und Herren**

*Inh. Karla Grütze*

*Wir danken allen Kunden und Freunden  
für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und  
wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie Gesundheit, Glück und Erfolg  
für das kommende Jahr 2012.*

*Karla Grütze und Familie*



Öffnungszeiten zum Weihnachtsfest

24.12.2011 geschlossen

31.12.2011 08.00–11.30 Uhr geöffnet

Am 03. und 04.01.2012 bleibt das Geschäft geschlossen.

Neumühle Nr. 4 • 01665 Diera-Zehren • Tel.: 0 35 21/7 19 04 51

Schöne Advents- und Vorweihnachtszeit  
wünscht Ihnen ganz herzlich  
Familie Wagner & Mitarbeiter

Wir haben zu allen Advents- und  
Weihnachtsfeiertagen, Silvester  
und Neujahr für Sie geöffnet.

Ab 11.11.11 wieder "Ganze Gans  
frei Haus!" Komplettliefereung  
mit Tischlein-deck-dich-Service.



## Einladung

zum gemütlichen Jahresabschluss  
unterm Weihnachtsbaum

für "Alt und Jung" am Dienstag, dem 13. Dezember 2011  
Beginn: ab 14.30 Uhr mit Kaffee und Gebäck für 7,50€/Pers.

Programmwunsch der Gäste! Kabarett: "20 Jahre ELBKLAUSE"  
mit Jürgen Theile und Pianistin Uta Fehlberg (Wiederholung vom 18.05.11)



Der beliebte

## WEIHNACHTSTANZ

am Montag, dem 26. Dezember 2011

wie immer am 2. Weihnachtsfeiertag

Beginn: 19.00 Uhr, 12,50 € / Karte

mit der Gruppe: "SIZILIA" aus Riesa

niveauvolle handgemachte Tanzmusik

Bitte um Kartenreservierung!



## Neujahrspreskegeln

für Jedermann! Auf der modernen  
automatischen Kegelanlage in  
Niederlommatsch. Schöne Sachpreise!  
Neujahr, dem 01.01.12 ab 13.00 Uhr,  
Je 10 Wurf 1,50€, Beste Serie in die Wertung.  
Verschiedene Leistungsklassen  
um 16.00 Uhr Preisverteilung

Die Sportfreunde der LSG freuen sich  
wieder auf rege Teilnahme, viel Spaß,  
gute Laune und wünschen "Gut Holz!"



Anruf: 035247-51414/ Neuigkeiten: [www.elbklause.de](http://www.elbklause.de)

Wir wünschen unseren Kunden  
eine schöne Adventszeit,  
ein besinnliches  
Weihnachtsfest sowie  
ein erfolgreiches Jahr 2012.



Zum Gosetal I - 01665 Diera / OT Naundörfel

Telefon (0 35 21) 73 95 78 · Fax 73 1290

E-Mail: [schild.dachdeckerei@t-online.de](mailto:schild.dachdeckerei@t-online.de)

[www.dachdeckerei-schild.de](http://www.dachdeckerei-schild.de)

## Obstkellerei Curt Biedermann

01665 Mauna

Tel.: (03 52 44) 4 12 02 · Fax: (03 52 44) 4 99 24



Wir wünschen unseren  
Kunden und Geschäfts-  
partnern ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein  
gesundes neues Jahr.

Wir bitten um Abholung  
der Lohnware.


Wir haben geöffnet:

Mo-Mi 13.00 - 18.00 Uhr

Sa 09.00 - 12.00 Uhr

Urlaub vom 2. bis 7.1.2012

[www.sparkasse-meissen.de](http://www.sparkasse-meissen.de)

 Sparkasse  
Meissen

Alt werden lohnt sich.  
Mit der Sparkassen-Altersvorsorge.

Sie können zwar nicht ewig jung bleiben – aber sich aufs Alter freuen. Mit einer Sparkassen-Altersvorsorge entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen ein auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle privaten und staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen.